

# INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Hacer pasar los cables eléctricos (4) por la abertura central (5), prestando atención de insertar cada uno de ellos a través de los protectores de silicona incluidos(A).
- Conectar los cables eléctricos a la clema (6) prestando atención a conectar el cable amarillo/verde en la toma marcada con el símbolo de tierra.
- Fijar el cuerpo de la lámpara (1) a la pared usando los correspondientes tornillos (2) y tacos (3).
- Colocar las bombillas (8) en los portalámparas (7).El número de bulbos cambiarse para cada modelo.
- Colocar el cristal (9) apoyado sobre la base.
- Apriete los tres tornillos (10) dentro del marco: proceder a realizar un vidrio fijo y estable. No exceda al apretar para evitar roturas o grietas en el cristal.



**vistosi**

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV - 170728  
Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

# ASSEMBLY INSTRUCTION

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Pass the electrical wires (4) through the middle hole (5) and insert each wire into the included protective silicon tube (A).
- Carry out the electrical connection to the terminal box (6), making sure to insert the yellow/green cable to the clamp marked with the earth symbol.
- Wall-fix the lamp body (1) through the suitable screws (2) and plugs (3).
- Put bulbs (8) to the lamp holders (7).The number of bulbs changed for each model
- Insert the glass (9) until it leans on the box.
- Tighten the three screws (10) within the frame: proceed to make a fixed and stable glass. Do not exceed When tightening to prevent breakage or cracking of the glass.

# ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Passare i cavi di alimentazione (4) attraverso il foro centrale(5), avendo cura di infilare su ogni cavo la guaina calzavetro in dotazione(A).
- Collegare i cavi di rete ai morsetti (6) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Fissare a parete il corpo lampada (1) tramite le apposite viti (2) e tasselli (3).
- Avvitare le lampadine (8) nei portalampade (7).Il numero delle lampadine varia per ogni modello.
- Infilare il vetro (9) fino ad appoggiarlo alla scatola.
- Avvitare le tre viti (10) all'interno della montatura : procedere fino a rendere fisso e stabile il vetro. Non eccedere nell'avvitamento onde evitare rotture o cricchiate del vetro.

## Deutsch

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Ziehen Sie das Stromkabel (4) durch das Mittelloch des Lampenkörpers (5); achten Sie dabei, auf jedes Kabel den beiliegenden Isoliermantel zu stülpen (A).
- Schliessen Sie die Stromkabel an den Anschlusskasten (6), beachten Sie dabei, dass das gelb/grüne Erdungskabel an die Lüsterklemme mit dem Erdzeichen angeschlossen wird.
- Befestigen Sie den Leuchtkörper (1) mit Dübel (2) und Schrauben (3) an die Wand.
- Leuchtmittel (6) auf die Fassungen (7) schrauben. Die Anzahl der Zwiebeln für jedes Modell geändert
- Das Glas (9) bis zum Anstoss an den Kasten einführen.
- Ziehen Sie die drei Schrauben (10) innerhalb des Rahmens: vorgehen, um eine feste und stabile Glas zu machen. Überschreiten Sie nicht beim Anziehen, um einen Bruch oder Rissbildung des Glases zu verhindern.

## Ελληνικά

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Περάστε τα καλώδια (4) μέσα από την κεντρική τρύπα της πλάτης (5), βάζοντας σε κάθε καλώδιο το σιλικονούχο μονωτικό σωλήνα (μακαρόνι) (A) που περιέχεται στην συσκευασία
- Προχωρήστε στην ένωση με την κλέμα (6), σιγουρεύοντας ότι έχετε βάλει το κιτρινο-πράσινο καλώδιο στη θέση που φέρει την σήμανση γείωσης
- Τοποθετήστε στον τοίχο το σώμα του φωτιστικού (1) με τις κατάλληλες βίδες (2) και ενώσεις (3)
- Τοποθετήστε τις λάμπες (6) στα ντουί (7). Ο αριθμός των λαμπτήρων ποικίλλει για κάθε μοντέλο.
- Βάλτε το γυαλί (9) μέχρι να καθίσει στο κουτί
- Σφίξτε τις τρεις βίδες (10) στο πλαίσιο: να κάνω μια σταθερή και σταθερό γυαλί. Μην υπερβαίνετε. Κατά το σφίξιμο στην πρόληψη της θραύσης ή ραγίσμα του γυαλιού.

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

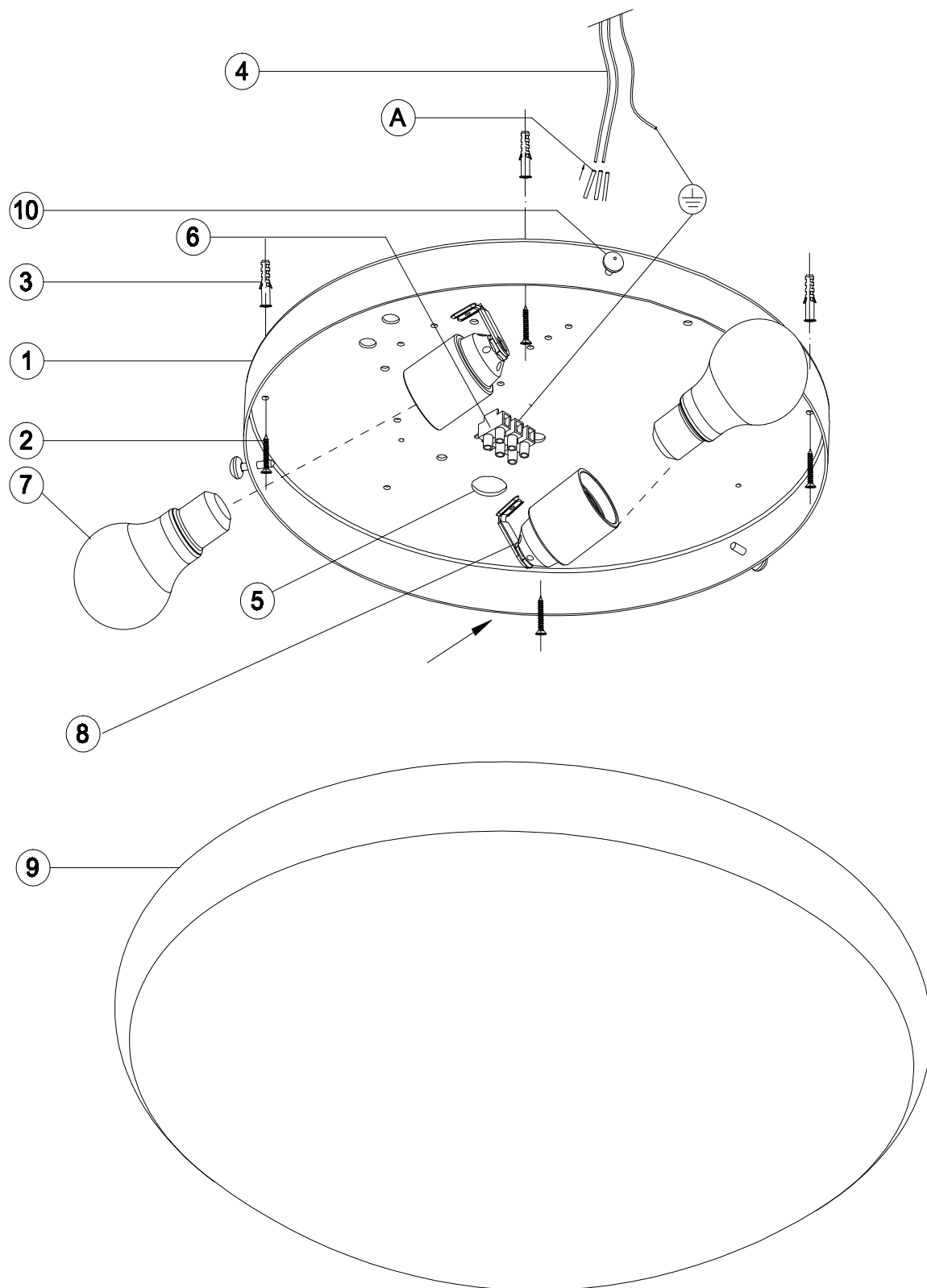
- Passer les câbles d'alimentation (4) à travers le trou central (5) tout en ayant soin d'enfiler chaque câble dans la gaine de silicone fournie (A).
- Joindre les câbles de réseau aux serre-câbles (6) ayant soin d'insérer le câble jaune/vert dans le serre-câble marqué par le symbole terre.
- Fixer le corps de la lampe (1) au mur au moyen des vis (2) et des chevilles (3) adéquates.
- Visser les ampoules (8) dans les douilles (7). Le nombre d'ampoules changé pour chaque modèle.
- Placer le verre (9) jusqu'à ce qu'il touche et s'appuie à la boîte.
- Serrer les trois vis (10) dans le cadre: rendre une vitre fixe et stable. Ne pas dépasser Lors du serrage pour éviter les bris ou de fissuration du verre

## Русский

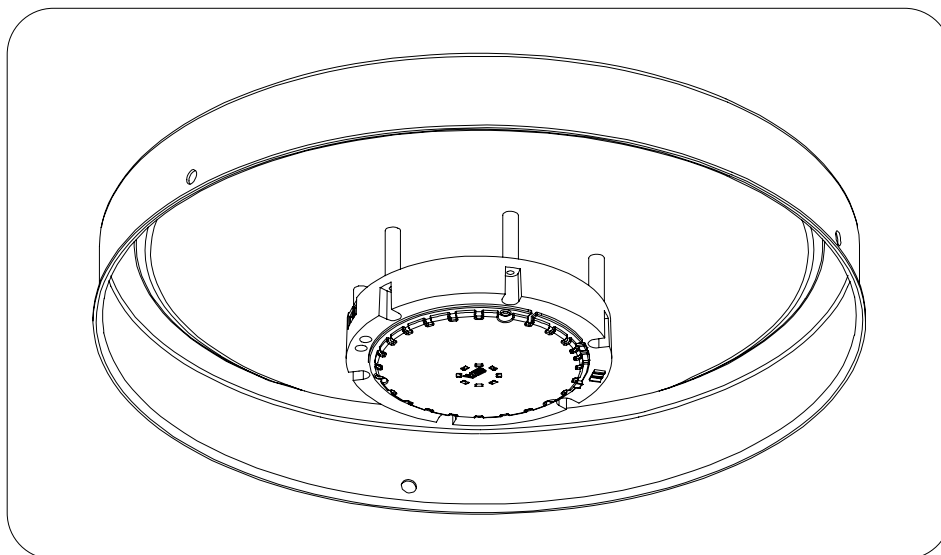
### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

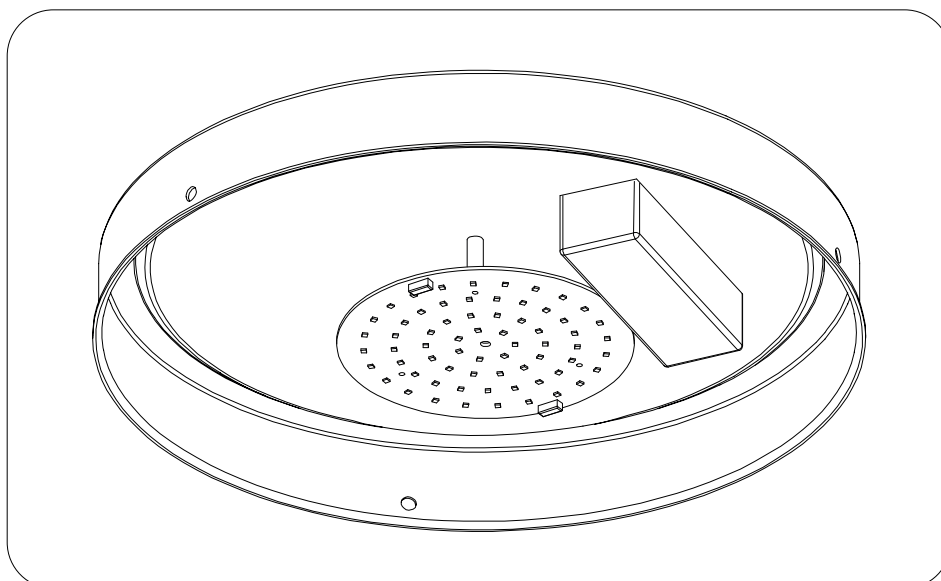
- Провести провода (4) через центральное отверстие (5) светильника, продев каждый провод в кожух из стекловолокна, входящего в комплект поставки.
- Подключите сетевые кабели к клеммам (6), убедившись, что жёлтый/зелёный кабель вставлен в вывод с символом заземления.
- Подвесьте светильник (1) к стене с помощью соответствующих шурупов (2) и дюбелей (3).
- Вставить лампочки (6) в цоколи (7). Количество ламп меняется для каждой модели.
- Вставлять стекло (9), пока оно не обопрётся на корпус.
- Затяните три винта (10) в рамках: продолжать делать постоянные и стабильные стекла. Не превышайте При затягивании для предотвращения поломки или растрескивания стекла.



## LED - KIT W



## LED - KIT X



## DC MAXI JOLLY HC BI - 122415

### Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

**Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Se il driver presente nell'imballo non corrisponde a quello indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.**

**Warning: The following instructions refer to several articles. If the driver included in the packaging does not match indicated in instruction, refer to this manual page.**

## DC MICRO JOLLY 6W 500mA - 122428

### Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

## DC MINI JOLLY BI - 122404

### Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V